**신청서 APPLICATION**

**SKS에 제출한 모든 자료에 대해서 SKS는 엄격히 비밀을 고수합니다. 이 신청서의 제출은 광고 또는 공지를 포함하여 인증 심볼을 사용할 권한을 부여함을 의미하지 않습니다. 인증계약이 실행되고 SKS인증서가 발급된후에만 이러한 권한이 부여됩니다.**

**All information submitted to the SKS Shatz Kosher Services will be kept in the strictest confidence. Completion of this application does not authorize you to use the SKS Shatz Kosher Services symbol for any purpose, including advertising or public notices. Such permission may be granted only after a certification contract is executed and a Kosher Certificate is issued.**

**랍비 공장실사**

**SKS는 편리한 날짜를 잡아 랍비 한명을 SKS의 대표로 하여 제조공장의 초기 검사를 실행하게 됩니다.랍비는 제조로부터 포장에 이르기까지 전반적인 공정에 대하여 검사를 실행하게됩니다. 랍비는 코셔에 관하여 설명할것이며 또한 당신의 공장이 어떻게 인증을 받을수있는지를 설명하게 됩니다.당신은 이 기회에 랍비에게 코셔와 코셔 시장에 관하여 질문을 할수 있습니다. SKS최선을 다하여 공장들이 코셔인증 절차를 통과할수있도록 도와줄것입니다.만약 필요한 경우 적절히 생산공정을 변경하거나 또는 원재료를 대체하거나 원재료 공급업체를 바꾸기를 권장할것입니다.**

**INSPECTION OF THE RABBI TO YOUR PLANT**

**SKS Shatz Kosher Services will make a convenient date for A Rabbi Representing the SKS Shatz Kosher Services to perform an initial inspection of the manufacturing plant. The Rabbi will then carry out the thorough inspection of the entire process from manufacturing through to packaging. The Rabbi will also take the time to explain to you what Kosher is about and how your plant will be able to get certified. You may take this opportunity to ask the Rabbi your questions on Kosher and the Kosher market.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 작성일Date |  | 작성자 (국/영문)Name |  |

|  |
| --- |
| **I. 회사정보Company Information** |
| 신청일 Date |  |
| 조직명 Company |  |
| 주소 Address |  |
| 도시, 지역 City, Province |  |
| 우편번호 Postal Code |  |
| 신청국가 Country |  |
| 전화 Tel |  |
| 팩스 Fax |  |
| 이메일 E-mail |  |
| 홈페이지 주소 Website URL |  |
| 담당자 Company Contact Person |  |
| 전화 Contact Person Office Phone |  |
| 휴대폰 Contact Person Cell |  |
| 대표자성명 CEO Name |  |
| 코셔인증 신청한 계기How did you come to apply to Kosher |  |
| **II. 공장정보 Plant Information** |
| 조직명 Company |  |
| 주소 Address |  |
| 도시, 지역 City, Province |  |
| 우편번호 Postal Code |  |
| 신청국가 Country |  |
| 전화 Tel |  |
| 팩스 Fax |  |
| 이메일 E-mail |  |
| 가장 가까운 도시와 공항Nearest City and Airport |  |
| 공장책임자 Plant Manager |  |
| 생산책임자 Production Manager |  |

**III. 사전요구사항 prerequisites**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. 어떤 유형의 제품을 제조합니까? What type of product(s) do you manufacture? |  |
| 2. 현재 또는 이전에 제품에 대한 코서 인증을 받았는지요? 만약 인증을 받았다면 인증기관의 명칭을 기입하세요 이전의 인증서 복사본을 제출하세요  Are your products currently, or have they ever been, kosher certified? If yes, please name the Kosher certifier company? Please supply us with a copy of the previous certificate. |  |
| 3. 다음의 원재료가 포함된 제품을 생산하거나 또는 원재료를 함유하고 있습니까? Do you produce products that are produced or contain these raw materials or raw materials that are derived from these products? | [ ]  우유 Milk[ ]  생선/해산물 Fish/ Seafood[ ]  고기 Meat[ ]  포도 Grape |
| 4. 공장내 다음의 제품을 생산하고 있는지요? Does a separate part of your factory produce any of the following? | [ ]  우유 Milk[ ]  생선/해산물 Fish/ Seafood[ ]  고기 Meat[ ]  포도 Grape[ ]  식물/동물성 기름 Oil-vegetable/animal  |
| 5. 동일한 설비에서 코셔인증이 필요없는 기타 제품을 가공하고 있는지요? Are there any other products processed on the same equipment that will not be kosher certified? |  |
| 6. 라벨명과 일치한 제품명. 각 라벨 샘플을 첨부하세요. Product Name as it appears on the label. Please attach a sample of each label | [ ]  네 Yes [ ]  아니오 No |
| 7. 생산공장을 몇 개 유지하고 있는지요? 해당될 경우, 공장개수 Does your company have many production factories? If yes how many?  |  |
| 8. 위7번 작성시, 모든 공장 명칭과 공장 상세정보를 기입하세요. Please list all and fill out the complete factory information for each factory |  |

**9. 인증취득 하고자 하는 모든 제품 기재 List all products you would like to have certified:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 제품명Product Name | 생산공정 (첨부)Production Process | 생산공정도 (첨부)Production Flowchart |
| 1) |  |  |  |
| 2) |  |  |  |
| 3) |  |  |  |
| 4) |  |  |  |
| 5) |  |  |  |
| 6) |  |  |  |
| 7) |  |  |  |
| 8) |  |  |  |
| 9) |  |  |  |
| 10) |  |  |  |
| 11) |  |  |  |
| 12) |  |  |  |
| 13) |  |  |  |
| 14) |  |  |  |
| 15) |  |  |  |
| 16) |  |  |  |
| 17) |  |  |  |
| 18) |  |  |  |
| 19) |  |  |  |
| 20) |  |  |  |

**10. 인증 취득이 요구되지 않는 제품 List products not requiring certification:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1) |  | 11) |  |
| 2) |  | 12) |  |
| 3) |  | 13) |  |
| 4) |  | 14) |  |
| 5) |  | 15) |  |
| 6) |  | 16) |  |
| 7) |  | 17) |  |
| 8) |  | 18) |  |
| 9) |  | 19) |  |
| 10) |  | 20) |  |

**11. 인증 요구되는 제품 생산에 사용되는 모든 성분 기재**

 **LIST ALL INGREDIENTS USED TO MANUFACTURE THE PRODUCTS REQUIRING CERTIFICATION**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 원료명Ingredient Name | 제조사Manufacturer | 코셔인증기관Kosher Certifying Agency |
| 1) |  |  |  |
| 2) |  |  |  |
| 3) |  |  |  |
| 4) |  |  |  |
| 5) |  |  |  |
| 6) |  |  |  |
| 7) |  |  |  |
| 8) |  |  |  |
| 9) |  |  |  |
| 10) |  |  |  |
| 11) |  |  |  |
| 12) |  |  |  |
| 13) |  |  |  |
| 14) |  |  |  |
| 15) |  |  |  |
| 16) |  |  |  |
| 17) |  |  |  |
| 18) |  |  |  |
| 19) |  |  |  |
| 20) |  |  |  |

**12. 공장에서 사용되는 모든/대략 성분 기재 (단, 동물성 필수 기재)**

 **List all/approximate ingredients used in the plant (However, all animals are required):**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 원료명Ingredient Name | 제조사Manufacturer | 코셔인증기관Kosher Certifying Agency |
| 1) |  |  |  |
| 2) |  |  |  |
| 3) |  |  |  |
| 4) |  |  |  |
| 5) |  |  |  |
| 6) |  |  |  |
| 7) |  |  |  |
| 8) |  |  |  |
| 9) |  |  |  |
| 10) |  |  |  |
| 11) |  |  |  |
| 12) |  |  |  |
| 13) |  |  |  |
| 14) |  |  |  |
| 15) |  |  |  |
| 16) |  |  |  |
| 17) |  |  |  |
| 18) |  |  |  |
| 19) |  |  |  |
| 20) |  |  |  |
| 21) |  |  |  |
| 22) |  |  |  |
| 23) |  |  |  |
| 24) |  |  |  |
| 25) |  |  |  |
| 28) |  |  |  |
| 27) |  |  |  |
| 28) |  |  |  |
| 29) |  |  |  |
| 30) |  |  |  |
| 31) |  |  |  |
| 32) |  |  |  |